模板15 文言文翻译类题型答题模板

识·**题型解读** 真题分析+常见设问+关键词+命题预测

明·**模板构建** 答题模板+技巧点拨

通**·模板运用** 真题示例+模板运用+举一反三

练**·模板演练** 最新模拟

**本节导航**



|  |  |
| --- | --- |
| **真题分析** | 句子翻译题从设题方式看比较固定，而且直接，题干上有“翻译”“现代汉语”这些词，考生一目了然，不存在审题障碍。在试题形式上主要有两种，一是选择题；二是主观题。其中，以主观题为主，客观题少。所要翻译的句子都是语段中的句子,少则一句多则二句。 |
| **常见设问** | **一、常见设问形式**1.用现代汉语翻译下列句子（文中画线的句子）。2.把下面的句子翻译成现代汉语。3.下列对文中画横线的语句翻译正确的一项是（  ）**二、常见题型**1．**翻译语句（2024·江苏盐城·中考真题）**用“/”为文中画波浪线的句子断句。（限两处）纸笔墨砚吾家所有宜不时散给诸众同学2．**选择正确项（2024·湖南湘潭·中考真题）**下列对材料二中画波浪线部分的断句，正确的一项是（   ）A．虽然/蜀之与魏/其大小强弱之势/盖可见也。B．虽然/蜀之与魏其大小/强弱之势/盖可见也。C．虽然/蜀之与魏/其大小强弱/之势盖可见也。D．虽然/蜀之与魏其大小/强弱/之势盖可见也。 | **关键词** | 文言文断句 |
| **命题预测** | **句子翻译题**现在已经是中考的必考题,在考查内容上，既涉及重要文言实词的一词多义、古今异义、词类活用、偏义复词和通假字等，还涉及文言虚词的意义和用法，以及文言句式的理解等。 |  |  |



**答题模板**

**第一步** **通读全文，理解大意**

**第二步** **关注题目，获取提示**

**第三步 分析标题，了解背景**

**第四步** **结合注释，速读全文第五步 逐句翻译，注意要点**

**第六步 检查译文，确保通顺**

**第七步 对照原文，验证准确性**

**注意** **达到准确、流畅、优美的翻译效果**

**技巧点拨**



**一、翻译原则**

1.**“信、达、雅”三字要领**

**信**：准确表达原文意思，不走样、不漏译、不错译。

**达**：译文明白通畅，无语病。

**雅**：译文用词造句考究，有一定文采。

2.**直译为主，意译为辅**

**直译**：逐字逐句对应翻译，实词、虚词尽可能文意相对。

**意译**：根据语句意思进行灵活翻译，尽量符合原文意思。

**二、常用翻译方法**

1.**留**：保留古今意义相同的词、专有名词等。

**例句**：庆历四年春，滕子京谪守巴陵郡。（“庆历四年”、“巴陵郡”可直接保留）

2.**删**：删除无实在意义的虚词。

**例句**：夫战，勇气也。（“夫”为发语词，删去不译）

3.**调**：调整倒装句语序，使之符合现代汉语表达习惯。

**例句**：何以战？（调整语序为“以何战”）

4.**换**：用现代词汇替换古代词汇。

**例句**：愚以为宫中之事，事无大小，悉以咨之。（“愚”换成“我”，“悉”换成“都”，“咨”换成“商量”）

5.**增**：增补省略的成分或语句。

**例句**：见渔人，乃大惊，问所从来。（增补主语“桃源中人”）

6.**补**：增补能使语义明了的关联词。

**例句**：不治将益深（增补假设关联词，译为“如果不治疗就会更加深入”）

**三、通例句解析**

1.**晋太元中，武陵人捕鱼为业。**

**翻译**：东晋太元年间，武陵郡有个人以打鱼为生。

**技巧**：保留专有名词“晋太元中”、“武陵人”，直译“捕鱼为业”。

2.**肉食者鄙，未能远谋。**

**翻译**：位高禄厚的人目光短浅，不能深谋远虑。

**技巧**：替换“肉食者”为“位高禄厚的人”，意译“鄙”为“目光短浅”。

3.**一鼓作气，再而衰，三而竭。**

**翻译**：第一次击鼓能够振作士气，第二次击鼓士气就开始衰弱，第三次击鼓士气就耗尽了。

**技巧**：直译每个词，增补省略的谓语“鼓”。

**四、答题要点**

|  |  |
| --- | --- |
| **第一步：****读题** | 1.先通读全文，了解大意，根据语境理解文意。然后细读指定翻译的句子，进一步读懂句子意思。2.将指定要翻译的句子以词为单位进行切分，注意固定结构和特殊句式。为逐词对号翻译做准备。 |
| **第二步：****翻译** | 1.留。保留文言文中的一些基本词汇和专有名词，包括朝代、年号、谥号、庙号、人名、书名、地名、官职名、器物名、度量衡等专有名词，可保留不译。 |
| 2.换。就是用现代词汇替换古代词汇：①将文言词替换成现代汉语词，②将古汉语的单音节词替换成现代汉语的双音节词，③将古今异义词替换成现代汉语的意思，④将通假字替换成本字，⑤将活用的词替换成活用后的词等。 |
| 3.调。即按照现代汉语的习惯，在对译的基础上，将特殊句式的语序调整过来，使译句畅达。翻译时需要调整语序的句子主要有以下几种：①介宾短语后置句，翻译时要将介宾短语移至谓语的前面。②定语后置句，翻译时要把定语移到被修饰、限制的中心语之前。 |
| 4.删。把没有意义或不必译出的衬词、虚词删去。如句首语气词“盖”“夫”、音节助词“之”、用于特殊场合的连词“而”等，在翻译时删去之后也不影响译文的准确、通顺，便可删去不译。 |
| 5.补。补出文言文中省略的成分或隐含的成分，如句子中省略的主语、谓语、宾语以及介词“于”等，从而使句意完整。 |
| **第三步：****确定答案** | 朗读翻译后的句子，检查是不是符合要求题目，是否有不通顺的地方，有无遗漏或不必要的词语，确定答案。 |



**真题示例**

 **（2024·江苏盐城·中考真题）（2024·江苏无锡·中考真题）**阅读下面选文，完成小题。

**典例1**

①高斗南，字拱极，陕西徽州人。貌魁梧，语音若钟。洪武中，授四川定远知县，才识精敏，多善政。二十九年，与郑敏、康彦民并坐事，先后被征。耆老①奔走阙下，具列善政以闻。太祖嘉之，赐袭衣、宝钞遣还，并赐耆老道路费。诸人既还任，政绩益著。寻举天下廉吏数人，斗南与焉，列其名于彰善榜。擢云南新兴知州，新兴人爱之不异定远。居数年，以衰老乞归。荐子恂自代，成祖许之。年七十而卒。

②郑敏尝坐事被逮部民数千人求宥帝宴劳复其官，赐钞百锭、衣三袭。居数年，以廉直入朝，部民复走京师，乞再任，帝从其请。

③康彦民，泰和人，洪武二十七年进士。先知青田，调仪真，后历巴陵、天台，并著名绩。永乐初，罢归。洪熙元年，御史巡按至天台，县民二百余人言彦民廉公有为，乞还之天台，慰民望。御史以闻，宣宗叹曰：“彦民去天台二十余年，民犹思之，其有善政可知。”乃用为江宁。

（选自《明史·循吏列传》，有删改）

[注]①耆老：德高望重的老人。

翻译下列句子。

（1）耆老奔走阙下，具列善政以闻。

（2）居数年，以衰老乞归。

【答案】（1）德高望重的老人奔走于京城之中，详细列举高斗南在任时的善政报告朝廷。

经过多年后，因为衰老请求辞官还乡。

**思路详解**

本题考查文言文翻译。

本题考查文言文翻译的能力，解答时一定要先回到语境中，根据语境读懂句子的整体意思，然后思考命题者可能确定的赋分点，首先要找出关键实词、虚词，查看有无特殊句式，运用“留”“删”“调”“换”“补”的方法，直译为主，意译为辅。并按现代汉语的规范，将翻译过来的内容进行适当调整，达到词达句顺。重点词语有：

（1）阙下：皇帝的宫殿。具：详细。闻：报告。

（2）居：经过。乞归：请求还乡。

【点睛】参考译文：

高斗南，字拱极，是陕西徽州人。他身材魁梧，声音洪亮如钟。在洪武年间，他被任命为四川定远县的知县。高斗南才智过人，识见精敏，在任期间推行了许多有益于百姓的政策。洪武二十九年，高斗南因与郑敏、康彦民等人一起牵涉到某件事情中，先后被朝廷征召回京。定远县德高望重的老人们却纷纷奔走于皇城之中，他们详细列举了高斗南在任时的种种善政，并上书朝廷。太祖皇帝得知此事后，对高斗南的政绩表示嘉许，并赐予他袭衣（即礼服）和宝钞（即纸币），然后让他返回原职。同时，太祖还赐予了那些为高斗南求情的耆老们路费，以示表彰和感谢。高斗南等人回到任上后，更加努力地工作，政绩也愈发显著。不久之后，朝廷在全国范围内选拔廉洁奉公的官吏，高斗南位列其中。他的名字被列入了彰善榜（即表彰善政的榜单）。高斗南被提拔为云南新兴州的知州，在新兴州任职期间，他同样深受百姓爱戴，其程度不亚于在定远县时。经过数年他以年老为由向朝廷请求辞官归乡，并推荐自己的儿子高恂接替自己的职位，成祖皇帝批准了他的请求。 高斗南在七十岁的高龄时去世。

郑敏曾经因为某事获罪被逮捕，但他所管辖的部民（即他治下的百姓）中有数千人纷纷为他求情，希望朝廷能够宽恕他。皇帝得知此事后，特地在宴会上慰劳了郑敏，并恢复了他的官职，还赐予他百锭宝钞和三套衣物作为奖赏。过了几年，郑敏因为廉洁奉公、政绩显著而再次被召入朝。他治下的部民们又一次前往京师，恳请皇帝能再次任命郑敏为他们的长官。皇帝答应了他们的请求。

康彦民，是泰和县人，他在洪武二十七年考中了进士。他先掌管青田，后来调任到仪真县，之后又历任巴陵县和天台县的官职，并且在每个地方都留下了显著的政绩。到了永乐初年，他因故被罢免官职，回到了家中。到了洪熙元年，御史奉命巡察到天台县时，当地有二百多位百姓联名上书，称赞康彦民为官清廉公正，有作为，请求朝廷能让康彦民重新回到天台县任职，以安抚民心，满足百姓的期望。御史将这一情况上报给了朝廷。宣宗皇帝得知此事后，感叹地说：“康彦民离开天台县已经二十多年了，但百姓们仍然怀念他，由此可见他在任时必定有诸多善政。”于是，宣宗皇帝决定重新起用康彦民，任命他为江宁的官职。

 **（2024·山东日照·中考真题）（2024·山东泰安·中考真题）**阅读下面的文言文，完成下面小题。

**典例2**

岳阳楼记

范仲淹

庆历四年春，滕子京谪守巴陵郡。越明年，政通人和，百废具兴，乃重修岳阳楼，增其旧制，刻唐贤今人诗赋于其上，属予作文以记之。

予观天巴陵胜状，在洞庭一湖。衔远山，吞长江，浩浩汤汤，横无际涯，朝晖夕阴，气象万千，此则岳阳楼之大观也，前人之述备矣。然则北通巫峡，南极潇湘，迁客骚人，多会于此，览物之情，得无异乎？

若夫淫雨霏霏，连月不开，阴风怒号，浊浪排空，日星隐曜，山岳潜形，商旅不行，樯倾楫摧，薄暮冥冥，虎啸猿啼。登斯楼也，则有去国怀乡，忧谗畏讥，满目萧然，感极而悲者矣。

至若春和景明，波澜不惊，上下天光，一碧万顷，沙鸥翔集，锦鳞游泳，岸芷汀兰，郁郁青青。而或长烟一空，皓月千里，浮光跃金，静影沉璧，渔歌互答，此乐何极！登斯楼也，则有心旷神怡，宠辱偕忘，把酒临风，其喜洋洋者矣。

嗟夫！予尝求古仁人之心，或异二者之为，何哉？不以物喜，不以己悲，居庙堂之高则忧其民，处江湖之远则忧其君。是进亦忧，退亦忧。然则何时而乐耶？其必曰“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”乎！噫！微斯人，吾谁与归？时六年九月十五日。

对下列句子翻译正确的一项是（   ）

予尝求古仁人之心，或异二者之为，何哉？

A．我曾经探求古代品德高尚的人们的心思，或许不同于（以上）这两种表现，为什么呢？

B．我尝试探求古代迁客骚人的内心世界，或许不同于（以上）这两种表现，为什么呢？

C．我曾经求证古代品德高尚的人们的心思，有人或许不同于这两种表现，为什么呢？

D．我尝试求证古代迁客骚人的内心世界，或许有人会不认同这两种表现，为什么呢？

【答案】A

**思路详解**

本题考查句子翻译。

重点词语：尝，曾经。求，探求。古仁人，古代品德高尚的人。之，的。心，心思。或，或许，异，不同于。二者之为，以上两种表现。何哉，为什么呢。故译为：我曾经探求古代品德高尚的人们的心思，或许不同于（以上）这两种表现，为什么呢？

故选A。

【点睛】参考译文：

庆历四年（1044年)的春天，滕子京降职到岳州做太守。到了第二年，政事顺利，百姓和乐，很多长年荒废的事业又重新兴办起来了。还重新修建了岳阳楼，扩大它旧有的规模，还在上面刻上唐代贤人和当代人的诗赋，（滕子京）并嘱咐（我）写一篇文章用来记述这件事。

我看那巴陵郡的美丽的景色，集中在洞庭湖上。洞庭湖连接着远处的群山，吞吐长江的江水，水波浩荡，宽阔无边。或早或晚（一天里）时阴时晴，景象千变万化。这就是岳阳楼的雄伟景象。前人对它的描述已经很详尽了。然而，因为这里往北面通向巫峡，南面直到潇水、湘水，被降职远调的官吏和南来北往的诗人，大多在这里聚会。（他们）看了自然景物而触发的感情，大概会有所不同吧？

如果遇上阴雨连绵繁密，有时连着整个月没有晴天，寒风怒吼，浊浪冲天，太阳和星星隐藏了光辉，山岳隐没了形体；商人和旅客无法通行，桅杆倒下，船桨折断；傍晚天色昏暗，虎在长啸，猿在哀啼。（此时）登上岳阳楼，就会产生离开国都，怀念家乡，担心（人家）说坏话，惧怕批评指责的感觉，满眼是萧条的景象，感慨悲伤到极点啊。

至于春风和煦，阳光明媚的日子，湖面风平浪静，天色湖光相接，一片碧绿，广阔无际；沙鸥时而飞翔，时而停歇，美丽的鱼儿在湖中游来游去；湖岸上的小草和沙洲上的兰花，香气浓郁，草木茂盛。而有时大片烟雾完全消散，皎洁的月光一泻千里，（月光照耀下的）水波闪耀着金光；无风时静静的月影好似沉入水中的玉璧，渔夫的歌声一唱一和，这样的乐趣哪有穷尽！（此时）登上岳阳楼，就会有心胸开阔，精神愉悦，忘却荣辱得失，举起酒杯面对和风，喜气洋洋的感觉！

唉！我曾经探求过古时品德高尚的人的思想，或许不同于（以上）两种心情，这是为什么呢？他们不因为外物的好坏和个人的得失而或喜或悲；在朝廷作官的人为百姓担忧；不在朝廷作官的人为君王担忧。这样在朝为官也担忧，在野为民也担忧。既然这样，那么，什么时候才快乐呢？那一定要说“在天下人忧虑之前先忧虑，在天下人快乐之后再快乐”吧？唉！（如果）没有这种人，我同谁一道呢？写于庆历六年(1046年)九月十五日。

**举一反三**

1.**（2025·安徽马鞍山·一模）（2025·江苏盐城·模拟预测）**班级开展“古代文人大义”专题学习活动，请你参与。

材料一：

后湖晚坐①

[宋]陈师道

水净偏明眼，城荒可当山。

青林无限意，白鸟有余闲。

身致江湖上，名成伯季间。

目随归雁尽，坐待暮鸦还。

（选自《后山集》）

【注】①这首五律大约作于诗人自颍州教授任上罢归后，至绍圣（1094-1098）初期被召为秘书省这几年家居赋闲之时。②化用嵇康诗：“目送归鸿，手挥五弦。”

材料二：

吴师道，自幼知学，即善记览。工辞章，才思涌溢，发为歌诗，清丽俊逸。弱冠，因读宋儒真德秀遗书，乃幡然有志于为己之学①。刮摩淬砺②，日长月益，尝以持敬致知之说质于同郡许谦。

登至治③元年进士第，授高邮市丞，明达文法，吏不敢欺。再调宁国路录事。会岁大旱，饥民仰食于官者三十三万口，师道劝大家得粟三万七千六百石，以赈饥民；又言于部使者，转闻于朝，得粟四万石、钞三万八千四百锭赈之，三十余万人赖以存活。迁池州建德市尹。郡学有田七百亩，为豪民所占，郡下望师道究治之，即为按其图籍，悉以归于学。建德素少茶，而榷④税尤重，民以为病，即为极言于所司，榷税为减。

中书左丞吕思诚、侍御史孔思立列荐之，召为国子助教，寻升博士。其为教，一本朱熹之旨，而遵许衡之成法，六馆诸生，人人自以为得师。丁内忧⑤而归，以奉议大夫、礼部郎中致仕⑥，终于家。生平以道学自任晚年益精于学剖析精严。

（选自《元史·列传·卷七十七》，有删改）

【注】①为己之学：儒学用语。学习是为了修养自己的道德和增进学问。②刮摩淬砺：切磋琢磨，反复研讨。③至治：元英宗硕德八剌的年号。④榷：旧指某些商品的专营专卖。⑤内忧：母亲去世。⑥致仕：指辞官。

用现代汉语翻译文中画横线的句子。

（1）日长月益，尝以持敬致知之说质于同郡许谦。

（1）郡下望师道究治之，即为按其图籍，悉以归于学。

【答案】（1）每日每月都有所长进，曾经向同郡的许谦询问持守恭敬之心、探究事物原理的学说。（2）郡下的人希望吴师道能追究办理这件事，（吴师道）立即按照户籍地图，（将地）全部归还给郡学。

**思路详解**

这篇阅读文章通过陈师道的《后湖晚坐》和吴师道的生平事迹，展现了古代文人的精神风貌和道德追求。陈师道的诗歌描绘了宁静的湖畔景色，体现了其淡泊名利、追求心灵自由的文人情怀。而吴师道则通过赈灾、治学、为民请命等实际行动，诠释了“义”的内涵，即心系百姓、勇于担当的社会责任感。两则材料相辅相成，既展示了文人的艺术修养，又彰显了他们的社会责任与道德操守，深刻体现了古代文人“文以载道”的精神追求。

本题考查文言文翻译。

（1）重点词有：日、月，每日、每月。尝，曾经。致知，探究事物原理。

（2）重点字词：究治，追究办理。悉，全部。于，给。

【点睛】参考译文：

【乙】吴师道，从幼年就知道要学习，擅长记忆和阅读。擅长写词做文章，才思横溢，谱写出配乐能唱的诗，（诗风）清新俊逸。成年时，（吴师道）因为阅读了宋代儒者真德秀遗留下来的著作，于是突然（醒悟）立志于修养自己的道德和增进学问。切磋琢磨，反复研讨，每日每月都有所长进，曾经向同郡的许谦询问持守恭敬之心、探究事物原理的学说。

（他在）至治元年考中进士，授予高邮市丞（的官职），他明白通晓文理和法律，（县衙中的）吏役不敢欺骗（他）。之后（吴师道）调任宁国路录事。适逢这年大旱，饥饿的百姓靠官府救济的有三十三万人，吴师道劝说豪富人家（募集粮食，最终）获得粮食三万七千六百石，用来赈济饥饿的百姓；又向户部使者进言，让使者向朝廷转达情况使朝廷听到此事，（之后）获得粮食四万石、银钞三万八千四百锭（用来）赈济灾民，三十多万人依赖（这些）得以活命。（吴师道）升迁为池州建德县尹。郡学有七百亩田地，被地方豪绅抢占，郡下的人希望吴师道能追究办理这件事，（吴师道）立即按照户籍地图，（将地）全部归还给郡学。建德一向很少产茶，但茶叶专营专卖的赋税特别繁重，百姓认为这是弊端，（吴师道）立即将此事告知管理此事的部门，茶叶专营专卖的赋税因此减轻。

中书左丞相吕思诚、侍御史孔思立联名推荐他，（吴师道）被召为国子助教，不久又升为博士。吴师道担任老师时，一直以朱熹思想为宗旨，并遵循许衡的教学方法，六馆的学生，每人都认为自己得到一位好老师。（后来吴师道因为）母亲去世就返回（故里），把奉议大夫和礼部郎中的官职辞去，在家乡逝世。（吴师道）一生都把（传扬）道学作为自己的责任，晚年时自己的学术造诣更加精进，（能）精细严密地剖析义理。

2.**（2025·四川泸州·一模）（2025·上海青浦·一模）**阅读下面选文，完成下面小题

【甲】

卖炭翁，伐薪烧炭南山中。满面尘灰烟火色，两鬓苍苍十指黑。卖炭得钱何所营？ 身上衣裳口中食。可怜身上衣正单，心忧炭贱愿天寒。夜来城外一尺雪，晓驾炭车辗冰辙。牛困人饥日已高，市南门外泥中歇。

翩翩两骑来是谁？ 黄衣使者白衫儿。手把文书口称敕，回车叱牛牵向北。一车炭，千余斤，宫使驱将惜不得。半匹红纱一丈绫，系向牛头充炭直。

【乙】

儋耳①进士黎子云②言：城北十五里许有唐村，庄民之老曰允从③者，年七十余，问子云言：“宰相何苦以青苗钱④困我？于官有益乎？”子云言：“官患民贫富不均，富者逐什一益富，贫者取倍称，至鬻⑤田质口不能偿，故为是法以均之。”允从笑曰：“\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_，子欲齐之乎？ 民之有贫富，由器用之有厚薄也。子欲磨其厚，等其薄，厚者未动，而薄者先穴矣！”元符三年，子云过予言此。负薪能谈王道，正谓允从辈耶？

——《东坡志林·卷二》

【注释】①儋耳：即今海南儋县。②黎子云：人名。③允从：人名。④青苗钱：王安石为相，设青苗法。基本原则是政府于青黄不接之时贷款给农民，以阻止农民向高利贷者借钱，但实施过程中下级官吏或强迫农民借钱。⑤鬻：卖。

对【乙】文画线句理解恰当的一项是（   ）

A．因此制定了这样的法规，以为能使贫富均衡。

B．因此制定了这样的法规，来使贫富得到均衡。

C．因此想到了这样的办法，来使贫富得到均衡。

D．因此想到了这样的办法，以为能使贫富均衡。

【答案】B

**思路详解**

这篇文章通过对比两个历史背景下人物的遭遇和反应，揭示了社会制度对普通民众生活的影响。《卖炭翁》通过刻画卖炭老人的辛苦与无奈，批判了宫市制度的不公。《东坡志林》中的允从则通过质疑青苗法，表达了对不合理政策的批判。两者都反映了作者对底层人民的同情和对不公制度的批判态度，强调了政策实施中应关注民生的原则。

本题考查译句。

“故为是法以均之”中，“故”是“所以、因此”的意思；“为”是“制定”；“是法”是“这个法规”；“以”表示目的，“用来”；“均之”是“使贫富得到均衡”。整句话的意思是“因此制定了这样的法规，来使贫富得到均衡”。

故选B。

【点睛】参考译文：

【甲】有个卖炭的老翁，在终南山里砍柴烧炭。他满脸灰尘，显出被烟熏火燎的颜色，两鬓头发灰白，十个手指也被炭烧得很黑。卖炭得到的钱用来干什么？买身上穿的衣裳和嘴里吃的食物。可怜他身上只穿着单薄的衣服，心里却担心炭卖不出去，还希望天更寒冷。夜里城外下了一尺厚的大雪，清晨，老翁驾着炭车碾轧冰冻的车轮印往集市上赶去。牛累了，人饿了，但太阳已经升得很高了，他们就在集市南门外泥泞中歇息。

那得意忘形的骑着两匹马的人是谁啊？是皇宫内的太监和太监的手下。太监手里拿着文书，嘴里说是皇帝的命令，吆喝着牛朝皇宫拉去。一车的炭，一千多斤，太监差役们硬是要赶着走，老翁是百般不舍，但又无可奈何。那些人把半匹红纱和一丈绫，朝牛头上一挂，就充当炭的价钱了。

【乙】儋耳进士黎子云说，城北十五里左右有个地方叫唐村，村中有个老人叫允从，七十多岁，问子云：“宰相为何要用青苗法来为难我？这样做对官府有利吗？”子云回答道：“官府担心民间贫富不均，富人逐利而更加富有，贫穷者借了贷双倍偿还而更加贫困，以至于卖田卖子女都无法偿还债务，所以用青苗法来平衡。”允从笑道：“贫富不均，从古至今都是这样，连上天都不能平衡，你们难道能做到吗？老百姓有穷有富，就如同器物用具有厚也有薄一样。你如果想要把厚的打磨得像薄的一样，（必将是）厚的还完好，而薄的地方却已经出现破洞了啊！”元符三年，子云拜访我时，讲了这段话。一个背柴薪的人能谈论国家政策，就是说的允从这样的人啊！



1．**（2025·广东深圳·一模）（2025·广东深圳·一模）**阅读下列文段，按要求完成下面小题。

【甲】

余幼时即啫学。家贫，无从致书以观，每假借于藏书之家，手自笔录，计日以还。天大寒，砚冰坚，手指不可屈伸，弗之怠。录毕，走送之，不敢稍逾约。以是人多以书假余，余因得遍观群书。既加冠，益慕圣贤之道。又患无硕师名人与游，尝趋百里外，从乡之先达执经叩问。先达德隆望尊，门人弟子填其室，未尝稍降辞色。余立侍左右，援疑质理，俯身倾耳以请；或遇其叱咄，色愈恭，礼愈至，不敢出一言以复；俟其欣悦，则又请焉。故余虽愚，卒获有所闻。

当余之从师也，负箧曳展行深山巨谷中。穷冬烈风，大雪深数尺，足肤皲裂而不知。至舍，四支僵劲不能动，媵人持汤沃灌，以衾拥覆，久而乃和。寓逆旅，主人日再食，无鲜肥滋味之享。同舍生皆被绮绣，戴朱缨宝饰之帽，腰白玉之环，左佩刀，右备容臭，烨然若神人；余则缊袍敝衣处其间，略无慕艳意，以中有足乐者，不知口体之奉不若人也。

（节选自宋濂《送东阳马生序》）

【乙】

宗悫，字元干，南阳人也。叔父炳，高尚不仕。悫年少时，炳问其志，意曰：“愿乘长风破万里浪。”炳曰：“汝不富贵，即破我家矣。”兄泌娶妻，始入门，夜被劫。悫年十四，挺身拒贼，贼十余人皆披散，不得入室。时天下无事，士人并以文义为业，炳素高节，诸子群从皆好学，而悫独任气好武，故不为乡曲所称。

（节选自沈约《宋书·宗悫传》）

将下列句子翻译成现代汉语。

（1）援疑质理，俯身倾耳以请。

（2）汝不富贵，即破我家矣。

【答案】（1）（我）提出疑难，询问道理，弯下身子，侧着耳朵来请教。（2）你如果不能大富大贵，就会败坏我们家族。

**思路详解**

这篇阅读文章选取了宋濂《送东阳马生序》和沈约《宋书·宗悫传》中的片段，展现了两位历史人物在追求理想时的不同态度与经历。宋濂通过刻苦学习，克服贫困与艰苦环境，体现了对知识的执着追求；而宗悫则以“乘长风破万里浪”为志，展现出豪迈的志向与勇敢的行动。两文虽风格迥异，但都强调了志向的重要性以及为实现理想所付出的努力。宋濂的“足乐者”与宗悫的“乘风破浪”虽形式不同，但都体现了他们对内心追求的坚定与对外界困难的积极应对。文章通过对比，凸显了不同时代、不同背景下追梦者的共通精神。

本题考查学生对句子翻译能力。我们在翻译句子时要注意通假字、词类活用、一词多义、特殊句式等情况。重点词有：

（1）援，引、提出；质，询问；以，来。

（2）汝，你；即，就；破，败坏。

【点睛】参考译文：

【甲】我年幼时就非常爱好学习。家里贫穷，没办法得到书来读，常常向藏书的人家去借，亲手用笔抄写，计算着日子按时归还。冬天非常寒冷，砚台里的墨汁像冰一样坚硬，手指冻得不能弯曲和伸直，也不放松抄录书。抄写完后，跑着赶快把书送还，不敢稍微超过约定的期限。因此人们大多愿意把书借给我，我于是能够遍览各种书籍。成年以后，我更加仰慕古代圣贤的学说。又担心没有才学渊博的老师、名人交往求教，曾经快步走到百里以外，拿着经书向同乡有道德学问的前辈请教。前辈道德声望高，门人学生挤满了他的屋子，他不曾把言辞放委婉些，把脸色放温和些。我站在旁边侍候着，提出疑难，询问道理，弯下身子，侧着耳朵来请教；有时遇到他大声斥责，我的表情更加恭顺，礼节更加周到，不敢说一句话来辩解；等到他高兴了，就又去请教。所以我虽然愚笨，但终于能够有所收获。

当我外出求师的时候，背着书箱，拖着鞋子，行走在深山峡谷之中。隆冬时节，刮着猛烈的寒风，雪有好几尺深，脚上的皮肤因寒冷干燥而开裂却不知道。到了客舍，四肢僵硬不能动弹，仆役拿着热水给我浇洗，用被子围着、盖着我，很长时间才暖和过来。住在旅店里，店主人每天只提供两顿饭，没有新鲜肥美的食物可以享受。同客舍的人都穿着华丽的丝绸衣服，戴着用红色帽带和珠宝装饰的帽子，腰间挂着白玉环，左边佩戴着刀，右边挂着香囊，光彩照人好像神仙一样；我却穿着破旧的衣服生活在他们当中，一点也没有羡慕的意思，因为心中有足以快乐的事情，不觉得吃的穿的不如别人。

【乙】宗悫，字元干，是南阳人。他的叔父宗炳，品行高尚，不愿做官。宗悫年少的时候，宗炳问他的志向是什么，宗悫回答说：“希望能驾着长风，冲破万里巨浪（去建功立业）。”宗炳说：“你如果不能获得荣华富贵，就会败坏我们家族。”宗悫的哥哥宗泌娶妻，刚进门，当晚就遭到了抢劫。当时宗悫年仅十四岁，挺身而出与盗贼搏斗，十几个盗贼都被他打跑了，没能进屋。当时天下太平，读书人都把钻研文章义理作为职业，宗炳向来有着高尚的气节，他的子侄们都喜欢读书，而宗悫偏偏任性好武，所以不被同乡称赞。

2．**（2025·湖南长沙·一模）（2025·上海长宁·一模）**阅读下面选文，完成小题。

甲

观沧海

东临碣石，以观沧海。

水何澹澹，山岛竦峙。

树木丛生，百草丰茂。

秋风萧瑟，洪波涌起。

日月之行，若出其中；

星汉灿烂，若出其里。

幸甚至哉，歌以咏志。

乙

岳阳楼记（节选）

若夫淫雨霏霏，连月不开，阴风怒号，浊浪排空，日星隐曜，山岳潜形，商旅不行，樯倾楫摧，薄暮冥冥，虎啸猿啼。登斯楼也，则有去国怀乡，忧谗畏讥，满目萧然，感极而悲者矣。

至若春和景明，波澜不惊，上下天光，一碧万顷，沙鸥翔集，锦鳞游泳，岸芷汀兰，郁郁青青。而或长烟一空，皓月千里，浮光跃金，静影沉璧，渔歌互答，此乐何极！登斯楼也，则有心旷神怡，宠辱偕忘，把酒临风，其喜洋洋者矣。

嗟夫！予尝求古仁人之心，或异二者之为，何哉？不以物喜，不以己悲，居庙堂之高则忧其民，处江湖之远则忧其君。是进亦忧，退亦忧。然则何时而乐耶？其必曰“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”乎！噫！微斯人，吾谁与归？时六年九月十五日。

丙

徐中丞性廉信而绝不自矜。尝贺长至节①，天寒袭秃，按察使包括以貂假公，公披之如忘，涕唾交挥，家人耳语曰：“此包公衣也。”公大惭谢过。少顷，论公事快，挥洒如故。听讼饥，家人供角黍②，且判且啖，少顷，髭③颐④尽赤，盖误朱⑤为饴糖，笔箸交下不能复辨也。晚坐白木榻，一灯荧荧然，手披目览，虽除夕元辰勿辍。幕下客怜之，治具遨公，公猛啖，不问是何膳饮。其平素精神寤寐、偃仰硾涕，知爱民忧国，惟日不足而已。故于服食居处，人以是供，公以是受，不容心于丰，亦不容心于俭也。

注释：①长至节：冬至。②角黍：粽子。③髭：嘴唇上边的短须。④颐：面颊。⑤朱：朱砂，用作红色颜料。

对乙文画线句的理解，最恰当的一项是（   ）

A．我曾经探求古代品德高尚的人的思想感情，（我）有时认为以上两种行为怪异，为什么呢？

B．我曾经探求古代品德高尚的人的思想感情，（他们）或许不同于以上两种表现，为什么呢？

C．我尝试探求古代品德高尚的人的思想感情，（他们）或许不同于以上两种表现，有什么奇怪呢？

D．我尝试探求古代品德高尚的人的思想感情，（我）有时认为以上两种行为怪异，怪异在哪里呢？

【答案】B

**思路详解**

这篇阅读材料通过三篇古诗文，展示了人与自然的互动和人生态度的议论。《观沧海》以磅礴的自然景象流露出作者对大自然的敬畏与欣赏，借以抒发志向。《岳阳楼记》则通过阴雨与晴朗两种截然不同的景象，探讨了古仁人“不以物喜，不以己悲”的精神境界。《徐中丞传》通过生活小事展现人物廉洁、专注的精神。这些作品都强调了个人与环境的关系，以及思考价值观与人生目标。

本题考查句子的理解。

重点词：尝，曾经；求，探求；或，或许；二者之为，指的是上文提到的“以物喜”和“以己悲”两种表现；何哉，为什么。

故选B。

【点睛】参考译文：

参考译文：

甲：

向东进发登上碣石山，得以观赏大海的奇景。海水波涛激荡，海中山岛罗列，高耸挺立。周围树木葱茏，花草丰茂。萧瑟的风声传来，草木动摇，海中翻涌着巨大的海浪。太阳和月亮升起降落，好像是从这浩瀚的海洋中发出的；银河里的灿烂群星，也好像是从大海的怀抱里涌现出来的。啊，庆幸得很！就用诗歌来表达内心的志向吧。

乙：

像那阴雨连绵，接连几个月不放晴，寒风怒吼，浑浊的浪冲向天空，太阳和星星隐藏起光辉，山岳隐没了形体，商人和旅客不能通行，船桅倒下，船桨折断，傍晚天色昏暗，虎在长啸，猿在悲啼。（这时）登上这座楼啊，就会有一种离开国都，怀念家乡，担心人家说坏话，惧怕人家批评指责，满眼都是萧条的景象，感慨到了极点而悲伤的心情。

到了春风和煦，阳光明媚的时候，湖面平静，没有惊涛骇浪，天色湖光相连，一片碧绿，广阔无际，沙洲上的鸥鸟，时而飞翔，时而停歇，美丽的鱼游来游去，岸上的香草和小洲上的兰花，草木茂盛，青翠欲滴。有时大片烟雾完全消散，皎洁的月光一泻千里，波动的光闪着金色，静静的月影像沉入水中的玉璧，渔夫的歌声在你唱我和地响起来，这种乐趣（真是）无穷无尽啊！（这时）登上这座楼，就会感到心胸开阔，心情愉快，光荣和屈辱一并忘了，端着酒杯，吹着微风，那真是快乐高兴极了。

唉！我曾经探求古代品德高尚的人们的心思，或许不同于以上这两种表现，为什么呢？（是由于）不因外物好坏和自己得失而或喜或悲，在朝廷上做官时，就为百姓担忧，在江湖上不做官时，就为国君担忧。这样来说在朝廷做官也担忧，在僻远的江湖也担忧。既然这样，那么他们什么时候才会感到快乐呢？他们一定会说“在天下人忧之前先忧，在天下人乐之后才乐”吧！唉！如果没有这种人，我同谁一道呢？ 写于庆历六年九月十五日。

丙：

徐中丞品性廉洁诚信却从不自我夸耀。曾经在冬至节时，天气寒冷，他的帽子秃了，按察使包括把貂皮大衣借给他，徐公穿上后就好像忘了（这不是自己的衣服），鼻涕口水都弄上去了，家人小声对他说：“这是包大人的衣服。”徐公非常惭愧并道歉。过了一会儿，谈论公事畅快时，又像之前一样挥洒自如了。听讼案时饿了，家人给他送粽子，他一边判案一边吃，不一会儿，胡子和脸颊都被染红了，原来是误把朱砂当作饴糖，笔和筷子交替使用，都不能分辨了。晚上坐在白木榻上，一盏灯发出微弱的光，他手拿书卷阅读，即使是除夕元旦也不停止。幕府中的门客怜惜他，置办了酒菜邀请他，徐公大口吃着，不问是什么丰盛的饮食。他平素精神贯注，日夜操劳，吟诵哭泣，只知道爱民忧国，只觉得时间不够用罢了。所以对于衣食住行，别人提供什么，他就接受什么，不把心思放在丰盛上，也不把心思放在节俭上。